



**LAS "TRAICIONES", SEGÚN BATISTA**



**BONIATO Y YUCA PARA SUSTITUIR LA HARINA**



**CUBA VA DE LOS CAMELLOS AL TRINEO**



**REVOLUCIÓN ES DECEPCIÓN, POR YOANI SÁNCHEZ**



Una selección con lo mejor de la semana del primer diario independiente hecho en Cuba



**Más de tres millones de ejemplares del texto constitucional están a la venta. El referendo se celebrará el próximo 24 de febrero. (14medio)**

## Una Constitución para institucionalizar la dictadura

Reinaldo Escobar, La Habana | Enero 10, 2019

Ninguno de los 760 cambios realizados por la comisión redactora sirve para modificar la opinión negativa que se tenía del borrador. (pág. 30)

## CRÓNICAS Y REPORTAJES



## Etecsa cobra pero bloquea los mensajes por el No y la abstención en el referendo

14ymedio, La Habana | Enero 07, 2019

La batalla por ganar el referendo constitucional del próximo 24 de febrero ha llevado al Gobierno cubano a realizar todo tipo de acciones. Junto a la publicidad por el "Yo Voto Sí" en los partidos de béisbol y la avalancha de mensajes de apoyo en las redes sociales ha optado por la censura de los mensajes de solo texto (SMS) que incluyan llamados a votar No o a la abstención.

Los clientes de telefonía móvil que han enviado un SMS con las frase "YoVotoNo", "YoNoVoto" o con la palabra "abstención" (con y sin acento) están indignados porque el texto nunca llegó a su destinatario. 14ymedio ha confirmado esta situación con una prueba que incluyó a más de medio centenar de usuarios en diez provincias.

Esa comprobación arrojó que las combinaciones que incluyen el símbolo de numeral, a la manera de las etiquetas de las redes sociales (#YoVotoNo y #YoNoVoto), también son *presilladas* por la Empresa de Telecomunicaciones de Cuba (Etecsa), un monopolio estatal que se ha visto involucrado en el

pasado en otros casos de censura y de bloqueo del servicio telefónico contra activistas.

El contrato que cada usuario de la red celular de Etecsa firma al comprar una línea de telefonía móvil incluye un acápite en el que se asegura que entre las causas para el fin del servicio se halla que se le dé un uso "que atente contra la moral, el orden público, la seguridad del Estado o sirvan de soporte en la realización de actividades delictivas".

**Ningún cliente ha sido advertido de que sus mensajes serán sometidos a un filtro de contenido o que parte de su correspondencia será bloqueada si menciona el nombre de opositores**

Sin embargo, ningún cliente ha sido advertido de que sus mensajes serán sometidos a un filtro de contenido o que parte de su correspondencia será bloqueada si menciona el nombre de opositores, difunde consignas incómodas para el oficialismo o promueve una postura electoral diferente a la del Gobierno.

La actual censura de palabras y frases no alcanza los servicios de mensajería como WhatsApp, Telegram, IMO o Facebook Messenger que el Gobierno no puede interceptar de una manera tan fácil como controla los SMS que se envían a través de Etecsa. Por lo que muchos activistas que promocionan el No en el referendo o el boicot a las votaciones se han movido hacia estas herramientas.

"Me di cuenta de que algo pasaba porque le fui a mandar a mi hermana que vive en La Habana un mensaje con el comentario que hizo un amigo mio en Facebook sobre el referendo", contó a *14ymedio* un usuario de la telefonía móvil que pidió el anonimato. El texto incluía la etiqueta #YoVotoNo y nunca llegó a su destino, aunque del saldo del teléfono del emisor fueron restados los 0,09 CUC del envío.

"Después le mandé varias combinaciones de esa misma frase y solo llegó cuando cambié la "o" por un cero y la vocal final la sustituí por un punto", asegura la fuente. "Me pasé toda la madrugada probando con otros amigos y el resultado fue el mismo", concluye.

**Después de esa primera denuncia, este diario se comunicó con el número de servicio de Etecsa (118) para indagar sobre lo sucedido**

Después de esa primera denuncia, este diario se comunicó con el número de servicio de Etecsa (118) para indagar sobre lo sucedido. La empleada que respondió la llamada aseguró que no había reportes anteriores de problemas con los SMS y enfatizó que "Etecsa no está haciendo ahora mismo ninguna

labor de mantenimiento, por lo que todos los mensajes deben llegar a tiempo".

Al indagar directamente sobre una posible censura del contenido de los SMS, la trabajadora estatal declinó responder y dijo no saber "nada de ese asunto". Otras llamadas, hechas en diferentes momentos de este fin de semana, arrojaron similares resultados.

No es la primera vez que Etecsa censura mensajes en función del contenido. En septiembre de 2016 este diario denunció en un amplio reportaje que todos los SMS que contenían alusiones a "derechos humanos", "huelga de hambre", "democracia", "represión" o a los nombres de los activistas más conocidos del país, nunca eran recibidos aunque sí fueron cobrados.

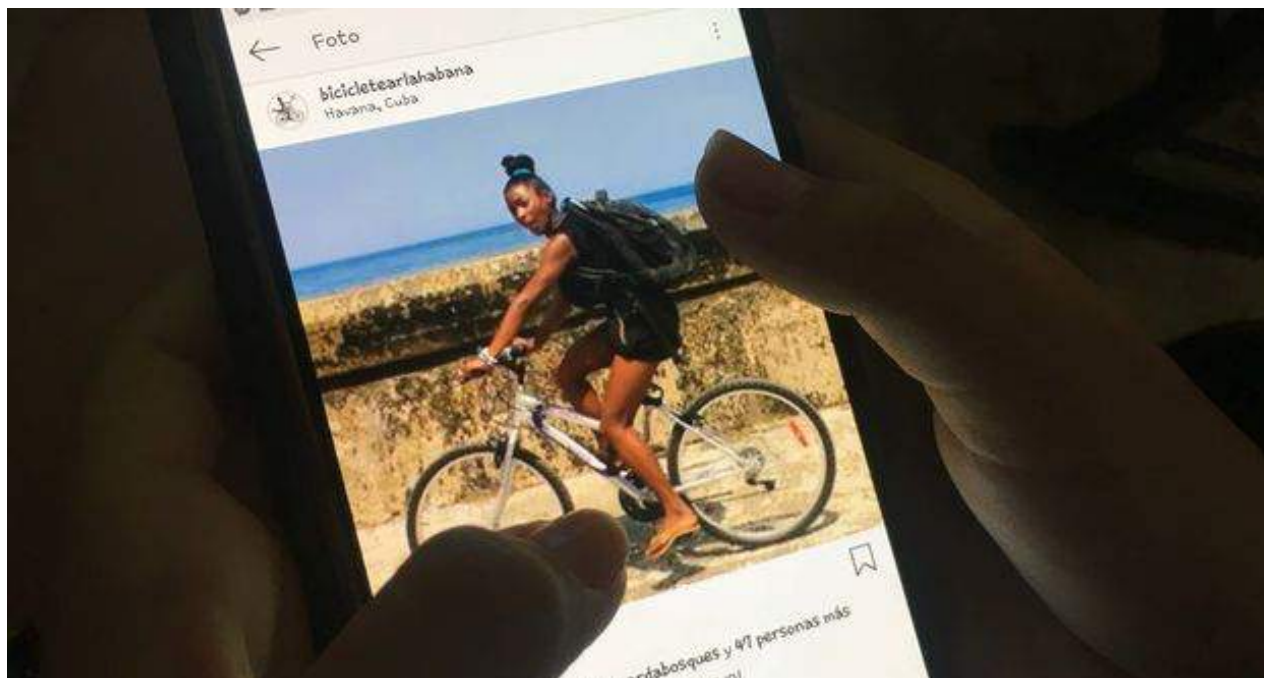
**14ymedio realizó pruebas desde terminales con propietarios muy disímiles, en las que se incluyó desde opositores y activistas hasta personas sin ninguna vinculación con movimientos independientes**

En ese momento, 14ymedio realizó pruebas desde terminales con propietarios muy disímiles, en las que se incluyó desde opositores y activistas hasta personas sin ninguna vinculación con movimientos independientes. En todos los casos, los mensajes que contenían ciertas expresiones se perdieron en el camino.

Arnulfo Marrero, segundo jefe de la planta de Etecsa en 19 y B en El Vedado, La Habana, se mostró en aquella ocasión sorprendido ante la queja presentada por dos reporteros de este diario. "Nosotros no tenemos nada que ver con esto, debe dirigirse al Ministerio de Comunicaciones (Micom)", explicó el funcionario.

"Quien rige la política de las comunicaciones es el Micom, porque nosotros aquí no tenemos decisión. Lo único que puedo hacer es informar esto", advirtió Marrero.

Con más de cinco millones de usuarios de telefonía celular, Etecsa no parece dispuesta a ceder en el control ideológico de los mensajes que circula por su red y sigue ampliando su extenso historial de censura de SMS a través de una "lista de palabras clave". Ahora se le han agregado nuevos términos a esa relación de frases y términos que, todo apunta, seguirá creciendo el futuro.



El pasado 6 de diciembre la Empresa de Telecomunicaciones de Cuba habilitó la navegación web desde los celulares. (14ymedio)

## Pese a sus deficiencias y alto costo, los cubanos celebran la llegada de internet a los móviles

Luz Escobar, La Habana | Enero 06, 2019

Cuando se cumple un mes desde que los cubanos pueden conectarse a internet desde sus celulares, los usuarios se quejan de los precios altos del servicio y de la deficiencia de la 3G pero, al mismo tiempo, muchos valoran la ventaja de poder conectarse desde cualquier lugar.

El pasado 6 de diciembre la Empresa de Telecomunicaciones de Cuba habilitó la navegación web desde los móviles. Sin embargo, un número considerable no lo logró por incompatibilidad de su dispositivo, la falta de cobertura 3G o el elevado costo de los paquetes.

Yordanys Labrada, residente en Songo La Maya, es uno a los que la tecnología jugó una mala pasada. Con un teléfono muy moderno, fabricado en 2018, este joven santiaguero lamenta que el dispositivo no puede conectarse con la frecuencia de 900 Mhz, la elegida por Etecsa para el envío y recepción de datos web. "Mi móvil funciona en la 2, la 3 y la 4G, pero con el problema de la frecuencia no puedo hacer nada", explica a 14ymedio.

Ahora, para conectarse, Labrada tiene que seguir visitando las zonas wifi que se comenzaron a instalar en plazas y parques de toda la Isla a partir de 2015. Una de las señales más evidentes de que la internet ha llegado a los móviles es, justamente, la descongestión de estas áreas, tradicionalmente llenas de clientes deseosos de asomarse a la telaraña mundial.

En La Rampa habanera el número de internautas ha disminuido en el último mes. "Aunque puede resultar más caro conectarse en el móvil que en la wifi la gente valora mucho poder hacerlo en la tranquilidad y la intimidad de su casa", opina Jean Carlos, un joven de 21 años que desde que comenzó el servicio en el celular dice haber consumido dos paquetes de 2,5 gigabytes, para un total de 40 CUC, el equivalente al salario mensual de un ingeniero.

**La navegación desde los móviles se comercializa a través de paquetes de datos y su precio va desde 7 CUC por 600 megabytes hasta 30 CUC por 4 gigabytes**

La navegación desde los móviles se comercializa a través de paquetes de datos y su precio va desde 7 CUC por 600 megabytes hasta 30 CUC por 4 gigabytes. Jean Carlos puede permitirse esos gastos porque hace de mula trayendo mercancía a la Isla. "A través del email y de WhatsApp los compradores me dicen qué quieren que les traiga". De estar conectado la mayor parte del tiempo depende su negocio informal.

Para Lorena Rodríguez el panorama es bien diferente. La estudiante de preuniversitario califica el precio de "muy caro todavía" y se entristeció mucho cuando el primer paquete de 1GB que compró se acabó en dos días en que solo usó Imo, Facebook, Instagram y WhatsApp.

Otros lamentan que se mantengan áreas con mala o ninguna cobertura. Yusef Hernández se quejó en Twitter porque en Cárdenas (provincia de Matanzas) la conexión "está muy mala y se pasa tremendo trabajo para acceder a internet".

**Algo similar pasa en la calle 14 cerca de la céntrica avenida 23, en La Habana, donde los vecinos aseguran estar en "una zona de silencio"**

Algo similar pasa en la calle 14 cerca de la céntrica avenida 23, en La Habana, donde los vecinos aseguran estar en "una zona de silencio". Algunos de ellos han ironizado en las redes sociales con la cercanía del cementerio y el "punto muerto" de conectividad en el que viven.

Otras críticas brotan de la ineficacia del bono adicional de 300 megabytes para navegar en los sitios nacionales que se recibe junto a la compra de cualquier paquete. Las dificultades técnicas y el poco interés en visitar estos portales, todos en manos del oficialismo, provocan que la opción no haya

tenido una buena aceptación según pudo comprobar este diario tras indagar entre numerosos clientes.

"Me sigue consumiendo el paquete de datos principal aunque entre a un sitio .cu", lamentó un lector del diario oficial *Granma*. La respuesta que recibió de los funcionarios de Etecsa se resume en que a pesar de que las páginas cubanas están alojadas en servidores nacionales, tienen elementos o módulos insertados que provienen de servicios extranjeros.

**"La mayoría de la gente que conozco no usa este servicio para entrar a ningún sitio nacional", cuenta a 14ymedio un joven**

"La mayoría de la gente que conozco no usa este servicio para entrar a ningún sitio nacional, sino para interactuar en las redes sociales y buscar información de otros medios independientes o extranjeros", cuenta a 14ymedio un joven que ha encontrado un filón de negocio al configurar en los teléfonos móviles el nombre del punto de acceso (APN, por sus siglas en inglés).

"Los clientes que vienen quieren que además les configure la cuenta de Facebook, que los ayude a entender cómo funcionan los servicios de mensajería o chat y que les instale alguna aplicación para controlar el gasto de datos", cuenta el informático, que tiene un pequeño puesto de reparación de telefonía móvil en la calle San Lázaro en La Habana.

"Vienen fundamentalmente personas mayores porque los jóvenes saben hacer todo esto solo", explica. "Con esto de la internet en los móviles mucha gente de más de 50 años que antes vivía de espaldas a las nuevas tecnologías se ha dado cuenta que necesita aprender para comunicarse con sus hijos o con otros familiares en el extranjero".

**La primera semana Etecsa registró "hasta 145.000 conexiones simultáneas a los datos desde la red móvil"**

La primera semana Etecsa registró "hasta 145.000 conexiones simultáneas a los datos desde la red móvil". Aunque no ha habido nuevas actualizaciones de esos datos, en las redes sociales se percibe un mayor volumen de publicaciones provenientes de la Isla y también mayor inmediatez a la hora de responder o interactuar.

En las últimas tres semanas casi todos los ministros y miembros del Consejo de Estado han abierto una cuenta en Twitter después de que el jefe del Gobierno lo hiciera. Pero los funcionarios todavía parecen torpes en la red social y solo repiten consignas o retuitean noticias de los medios oficiales.

La llegada del servicio de internet ha coincidido con una agravación de la escasez de productos básicos, como la harina y los huevos. Desde sus celulares los internautas han descubierto que podían denunciar la ausencia o mala calidad del pan del racionamiento y mostrar los anaqueles vacíos de las tiendas.

El referendo sobre la nueva Constitución, el próximo 24 de febrero, también es material para las redes. El oficialismo se ha lanzado con bríos en promover el voto por el Sí en todos sus sitios digitales y en las cuentas en las redes sociales de sus funcionarios. Los partidarios del No y de la abstención han hecho otro tanto al no tener acceso a los medios de difusión masiva dentro de la Isla.

La batalla ideológica vive momentos de efervescencia en internet y la conexión desde los móviles parece haber contribuido a caldear los ánimos.





Pan del racionamiento vendido en la barriada de Cojímar, Habana del Este. (Iliana Hernández)

## Boniato, yuca e ingenio cubano para sustituir la harina

Luz Escobar, La Habana | Enero 04, 2019

Las viejas recetas del Periodo Especial se han vuelto a poner de moda. La falta de harina ha llevado a las panaderías estatales a recurrir al boniato, los dulceros privados optan por las recetas con yuca y, en las casas, más de una familia inventa algún sustituto para poder desayunar.

La escasez de harina se ha ido agravando en los últimos dos meses a pesar de las promesas oficiales de una pronta mejoría. Los cubanos se han imbuido del espíritu de Nitzia Villapol, una conocida cocinera que en los años 90 tuvo que improvisar frente a las cámaras de la televisión nacional decenas de platos con pocos recursos.

"Para fin de año queríamos hacer una panetela con merengue encima pero no encontramos ni harina ni huevos, así que preferimos unos buñuelos de yuca", cuenta a *14ymedio* Silvia Domínguez, una habanera de 62 años que teme que "los años duros" hayan regresado. La receta del postre que finalmente

elaboró la familia llevaba un huevo, al menos, aunque tuvieron que agregar un poco de vinagre con bicarbonato para que "quedara perfecta".

**La receta del postre que finalmente elaboró la familia llevaba un huevo, al menos, aunque tuvieron que agregar un poco de vinagre con bicarbonato para que "quedara perfecta"**

Las croquetas han sido uno de los aperitivos clásicos en la cena de nochevieja de la familia Domínguez, pero este año debieron cambiar la base de harina por un puré de papa instantáneo que recibieron de un pariente emigrado. "Cuando no hay tenemos que inventar y al final la pasamos bien en la fiesta, pero es muy desgastante tener que hacer esto todos los días", lamenta.

El recetario nacional de las últimas décadas ha estado marcado por la necesidad y es habitual que todo cubano sepa cómo freír un huevo sin aceite, lograr la consistencia de un flan con la mitad de los huevos o teñir un arroz amarillo con multivitaminas compradas en las farmacias estatales. Pero en el caso de la harina, un ingrediente que se incluye en muchas recetas, la sustitución se hace más difícil.

A Leticia Romero no le gusta el pan que dan por la libreta de racionamiento y prefiere comprarlo en las panaderías privadas de su barrio del Vedado o en la oferta liberada de los locales del Estado, pero desde el pasado noviembre cuesta encontrar ambas opciones y esta mujer de 56 años, que vive con su madre y su hermana, ha tenido que conformarse con el producto del racionamiento.

"A la hora que lo sacan por la mañana hay unas colas enormes y me cuesta mucho trabajo hacerlas, porque ando corriendo para el trabajo", lamenta Romero. Hace dos meses siempre compraba el pan por la tarde, cuando iba de regreso a casa, pero actualmente es imposible. "A esa hora la panadería es un desierto y no hay nada", explica a este diario.

**Después de vivir una fuerte crisis con la venta del pan a nivel nacional en noviembre y diciembre, La Habana ha recuperado levemente la producción**

Después de vivir una fuerte crisis con la venta del pan a nivel nacional en noviembre y diciembre, La Habana ha recuperado levemente la producción de este producto en las panaderías del mercado racionado y en las de la Cadena Cubana del Pan se puede comprar en algunos horarios, aunque el abastecimiento aún no estable y en las tiendas persiste la escasez de harina.

En muchos de los negocios de panaderías y dulcerías del sector privado en la capital ha mermado en gran medida la oferta. En las afueras de uno de ellos, cercano a la Avenida 26, una clienta cuenta que ahora lo único que siempre

hay son galletas dulces y saladas. "El pan vuela, se lo llevan por cajas los que tienen cafeterías o restaurantes privados", asegura.

En la provincia de Santiago de Cuba la oferta de dulces y panes mejoró también durante la última semana, especialmente la venta liberada. El oficialismo se esmeró en mejorar el suministro en la ciudad donde se celebró el acto principal por el 60 aniversario de la revolución cubana. Ahora, los santiagueros, que se quejan también de la calidad del producto racionado, temen que pasadas las festividades la oferta se desplome.

**"¿Qué felicidad puede haber en un pueblo cuando la única panadería de venta liberada de pan al iniciar el año te pone un cartel como este? No sé si llamarlo ignorancia o chantaje al pueblo"**

Katherine Mojena, vecina del barrio de Altamira, cuenta que el pan de la libreta es de color oscuro y de mal sabor. "Dicen los que saben que es de harina de boniato. El liberado no es así. Por lo menos no el de las panaderías más céntricas. Casi nunca hay pan de bola que es el más barato. El pan que hay es el de 3,50 CUP, que es pan de corteza dura, el ovalado, que acá le llaman desde hace años el pan especial. En pesos convertibles sí hay unos panes de bola divinos: blando, suave, un rico sabor y una calidad excelente".

En la panadería de Antilla, en la provincia de Holguín, un cartel colocado en la puerta reza: "No hay harina, Feliz 2019". Roberto Santana, un vecino del municipio que difundió la imagen a través de las redes sociales, denunciaba la situación. "¿Qué felicidad puede haber en un pueblo cuando la única panadería de venta liberada de pan al iniciar el año te pone un cartel como este? No sé si llamarlo ignorancia o chantaje al pueblo".

"Si el Gobierno no paga a los proveedores y a ellos no les falta el pan en su mesa, ¿cómo se llama?. De seguro no es igualdad social. Esto, mi gente, no es socialismo. No hay felicidad sin alimentos", agregó Santana.

Una empleada de la panadería, cansada de tener que responder lo mismo una y otra vez a los clientes, explicaba este viernes vía telefónica a 14ymedio que el local no está ofreciendo ningún producto porque falta la materia prima. "A lo mejor llega más tarde", aduce.

**"Trabajé muchos años vendiendo salsa de tomate que lo que menos tenía era tomate, porque la hacía con remolacha, boniato y colorante"**

Heriberto Núñez, un dulcero que distribuye su mercancía en el municipio San Miguel del Padrón en una vieja bicicleta de la era soviética se resiste a paralizar su negocio por la falta de harina. "Estoy consiguiendo el pan viejo de un comedor estatal y lo proceso para hacer pudín", cuenta. "Solo necesito

algo de ralladura de limón, leche en polvo y azúcar para lograr un producto sabroso". Huevos no le echa "porque no hay ni en los centros espirituales".

Núñez asegura tener una larga experiencia en sustituir ingredientes. "Trabajé muchos años vendiendo salsa de tomate que lo que menos tenía era tomate, porque la hacía con remolacha, boniato y colorante", recuerda. "Estoy entrenado en esto, pero si se pierde también el pan viejo ahí sí que no sé que voy a hacer.

En la caja plástica que lleva adosada a su bicicleta, este miércoles transportaba coquitos acaramelados, turrón de maní y buñuelos de yuca. "Nada con harina, y mucho menos los dulces de hojaldre, que necesitan ingredientes de calidad. Este es el momento para los dulces en almíbar o las frutas azucaradas pero para los pastelitos vamos a tener que esperar".



En la Isla está ocurriendo una batalla silenciosa entre las viejas tradiciones heredadas de España y los modos o maneras estadounidenses. (14ymedio)

## De los camellos al trineo, el tránsito cubano de los Reyes Magos a Santa Claus

Marcelo Hernández, La Habana | Enero 06, 2019

Gorros rojos con una banda blanca, barbas de utilería y los regalos colocados bajo el arbolito son elementos navideños cada vez más frecuentes en las casas cubanas. El contacto fluido con el exilio, tras la reforma migratoria de 2013, le ha restado espacio a la tradición de los Reyes Magos, mientras que Santa Claus se hace más presente en la Isla.

Suany del Valle, de 45 años, recuerda que cuando era niña en la década de los años 80 era mal visto por el oficialismo la celebración del 6 de enero y cualquier mención a Melchor, Gaspar y Baltasar. "Mi abuela y mi madre conservaron la tradición en voz baja", asegura a *14ymedio*. "Pero ahora que se permite, mucha gente prefiere entregar los regalos en la noche del 24 de diciembre", lamenta.

Del Valle fue de las niñas que compró juguetes a través de un mecanismo de distribución racionada que se inventó durante los años en que Fidel Castro gobernaba y el subsidio soviético entraba a chorros a la Isla. "Pasaron la venta de juguetes para julio para borrar cualquier cercanía con los Reyes

Magos y había que hacer largas colas para alcanzar una muñeca", recuerda esta habanera graduada en economía.

**Ahora, los juguetes, las golosinas y hasta la ropa infantil solo pueden comprarse en las tiendas en pesos convertibles bajo la ley de la oferta y la demanda**

Ahora, los juguetes, las golosinas y hasta la ropa infantil solo pueden comprarse en las tiendas en pesos convertibles bajo la ley de la oferta y la demanda. "Eso ha significado una división social nueva, de niños que solo reciben chocolates o dulces por estos días y otros que les regalan carros manejados por control remoto o Nintendos", opina Del Valle.

En el mercado negro, las ofertas estuvieron centradas en los regalos infantiles para entregar alrededor de la Nochebuena. "Vendimos la mayor parte de los juguetes en los días previos al 24 de diciembre, algunos padres querían guardarlos para los Reyes Magos, pero la mayoría quería entregarlos ese mismo día", cuenta Geovanny López, de 28 años y comerciante informal.

"Viajé a Panamá a principios de diciembre con una lista de encargos de clientes que buscaban, principalmente, accesorios y disfraces relacionados con Santa Claus, árboles de plástico, luces, bolas y guirnaldas para decorar, además de juguetes para niños", cuenta a este diario. "La mayoría de los compradores me advirtieron que necesitaban los regalos para la Navidad", apunta López.

Una tendencia que confirma Miguel Godínez, de 54 años y residente en Tampa. "Mandé unos 300 dólares a mi familia para que celebrara bien el fin de año y para que compraran regalos de Nochebuena. El emigrado es uno de los tantos cubanos residentes en Estados Unidos que está contribuyendo a moldear una nueva tradición, en detrimento de los Reyes Magos.

**Los cubanos en Estados Unidos son la mayor comunidad fuera de la Isla. En 2013 la Oficina del Censo de los Estados Unidos cifró en dos millones la cantidad de cubanos que vivía en territorio norteamericano**

"Cuando llegué a Estados Unidos durante la crisis de los balseros, me sorprendió que casi nadie celebraba el 6 de enero, con el tiempo me acostumbré a Santa Claus". Ahora, Godínez ha iniciado a su familia en Sancti Spíritus en las prácticas del señor de la barba y el saco cargado de presentes. "Es mejor así, porque entonces estamos haciendo las mismas cosas, los mismos días y casi a la misma hora aunque yo no esté con ellos, por eso nos sentimos más unidos".

Los cubanos en Estados Unidos son la mayor comunidad fuera de la Isla. En 2013 la Oficina del Censo de los Estados Unidos cifró en dos millones la

cantidad de cubanos que vivía en territorio norteamericano, contando a los nacidos allí de padres cubanos. Su influencia en la vida de los parientes que dejaron en Cuba ha ido creciendo, en la medida en que el envío de remesas y los viajes a un lado y otro del Estrecho de Florida lo han hecho también.

Ellos han sido la avanzadilla de Santa Claus, al que en Cuba no se le llama por sus otros nombres: Papá Noel o San Nicolás. En la Isla está ocurriendo una batalla silenciosa entre las viejas tradiciones heredadas de España y los modos o maneras estadounidenses. Los negocios privados contribuyen a reforzar estas últimas al preferir las decoraciones o motivos en que se ve al señor rechoncho vestido de rojo.

El desabastecimiento en la red de tiendas estatales tampoco ayuda a que se mantenga la tradición de los Reyes Magos. "Todos los departamentos infantiles están vacíos o casi vacíos", lamenta Liane, madre de dos niños de seis y nueve años. "Solo he podido comprarles chocolates porque juguetes no hay".

Liane también denuncia a *14ymedio* que en la escuela primaria donde sus hijos estudian en la Habana del Este, la maestra explicó a los niños que "los Reyes Magos no existen" y que se trata de "una práctica del capitalismo". La madre se quejó en la dirección del centro escolar pero ya era tarde, sus dos hijos ahora "no ponen agua para los camellos antes de acostarse ni hacen la carta a los Reyes porque saben que con agua o sin agua, con carta o sin carta, los regalos no cambiarán".

En medio de la crisis de liquidez que vive el país para importar mercancía, no solo faltan los fármacos y la harina para el pan sino que el déficit de productos alcanza a las ofertas destinadas a los niños. María Ysabel Travieso contó en su cuenta de Facebook que visitó el departamento de juguetes de la Céntrica Plaza de Carlos III el pasado 3 de enero y se encontró todos los estantes vacíos.

"Qué emoción, fuimos a buscar los juguetes por los Reyes...", escribió en su muro personal de esa red social y su publicación fue compartida más de un centenar de veces, además de generar decenas de comentarios. El actor Luis Silva, que encarna al popular personaje humorístico de Pánfilo, fue uno de los que preguntó a Travieso sobre el lugar al que había ido a comprar y compartió las imágenes en su propio muro.



## La Habana se agarra a la tesis del grillo para descalificar los "ataques acústicos"

14ymedio, La Habana | Enero 08, 2019

El audio difundido en octubre de 2017 por la agencia *Associated Press* en el que supuestamente se reproducía el extraño sonido escuchado por el personal de la embajada estadounidense y presunto causante de daños cerebrales en casi cuarenta funcionarios de Washington y Ottawa se corresponde con el canto del grillo de cola corta, según un estudio publicado por científicos de la Universidad de Berkley. La prensa oficial no tardó en hacerse eco de la noticia y publicó los resultados del estudio el sábado.

El estudio, que no tiene por objeto dirimir los daños causados ni el presunto ataque, se centra en analizar el sonido, y determina que hay hasta seis líneas de evidencia de que se trata del ruido que realiza este insecto propio del Caribe y abundante en la Isla, cuyo nombre científico es *Anurogryllus celerinictus*.

Los académicos Alexander L. Stubbs y Fernando Montealegre, del Departamento de Biología y del Museo de Vertebrados de la universidad californiana aseguran que "el canto del grillo de cola corta del Caribe coincide al detalle con la grabación de la AP (...) en términos de "duración, frecuencia



de repetición de latidos, espectro de potencia, tasa de estabilidad del ritmo y oscilaciones del ritmo".

**Los académicos Alexander L. Stubbs y Fernando Montealegre, del Departamento de Biología y del Museo de Vertebrados de la universidad californiana aseguran que "el canto del grillo de cola corta del Caribe coincide al detalle con la grabación de la AP"**

Las conclusiones del estudio pueden poner en tela de juicio el origen del audio o su posible relación con los daños causados a los diplomáticos, aunque no cuestionan que éstos se produjeran.

"Este hecho provee sólida evidencia de que el eco del canto del grillo, más que un ataque sónico u otro aparato tecnológico, es el responsable del sonido que se escucha en la grabación. Debido a que los casos de problemas de salud reportados por el personal en la Embajada están fuera del alcance de este estudio, nuestros hallazgos enfatizan la necesidad de conducir investigación más rigurosa sobre estos malestares, incluyendo potenciales efectos psicogenéticos, así como posibles explicaciones fisiológicas", sostiene el estudio.

"La línea de evidencia sostiene la conclusión de que el sonido grabado por el personal de Estados Unidos en Cuba es de origen biológico y no constituye un ataque sónico. El hecho de que el sonido en la grabación fue producido por un grillo tampoco descarta la teoría de que el personal de la Embajada fuera víctima de otro tipo de ataque", agrega el documento.

El misterio de los ataques sónicos, como los denomina EE UU, sigue por tanto sin aclararse. Las autoridades estadounidenses sostienen que al menos 24 personas de su personal destacado en La Habana sufrieron migrañas, náuseas y daños cerebrales entre finales del 2016 y agosto del 2017, que fueron, a su juicio, causados por dispositivos acústicos avanzados.

**Una de las últimas y más elaboradas teorías científicas publicadas fue la aportada en marzo de 2018 por Kevin Fu, un experto en ciencias de la computación de la Universidad de Michigan**

Una de las últimas y más elaboradas teorías científicas publicadas fue la aportada en marzo de 2018 por Kevin Fu, un experto en ciencias de la computación de la Universidad de Michigan, según la cual los daños en la salud de los funcionarios no tenían relación con la exposición a un ataque acústico, sino con interferencias causadas por dispositivos electrónicos.

Fu, en colaboración con el profesor Wenyuan Xu y su alumno de doctorado Chen Yan en la Universidad de Zhejiang (China), aportó esta teoría basándose precisamente en el audio de *Associated Press*.

La frecuencia de ese sonido alcanzaba los 7 kilohercios (kHz), lejos del rango de entre 20 y 200 kHz propios de las frecuencias de ultrasonidos, que son inaudibles y a las que en un primer momento se creyó que eran las causantes del intrigante suceso.

**La distorsión de intermodulación es un fenómeno que ocurre cuando dos señales de diferentes frecuencias se combinan para producir señales sintéticas**

A través de una serie de simulaciones Yan mostró que un efecto conocido como distorsión de intermodulación podría haber causado el sonido que se escucha en la grabación y que ahora los científicos de Berkeley afirman con rotundidad que son grillos.

La distorsión de intermodulación es un fenómeno que ocurre cuando dos señales de diferentes frecuencias se combinan para producir señales sintéticas.

Chen utilizó dos altavoces de ultrasonidos: uno de 25 kHz y otro de 32 kHz. Cuando cruzó las señales de ambos dispositivos se produjo un sonido agudo de 7 kHz, que coincidía con la diferencia de frecuencia entre ambos dispositivos y que era la misma que se escuchaba en el audio de AP.

"Si el ultrasonido es el culpable, entonces una posible causa son dos señales que interfieren accidentalmente entre sí, creando un efecto secundario audible. Tal vez haya un bloqueador ultrasónico en la sala y un transmisor ultrasónico", sugería Fu en una alternativa que dio lugar a considerar que los aparatos que reaccionaban entre sí fueran micrófonos.

**"Estoy bastante seguro que son chicharras", dijo uno de los funcionarios. "No son chicharras", le respondía otro. "Las chicharras no suenan así. Es un sonido demasiado mecánico"**

*ProPublica* había afirmado en febrero de 2018 que todas las hipótesis manejadas hasta aquel momento estaban descartadas salvo la pista rusa. La publicación digital realizó un minucioso relato de los acontecimientos tras escuchar el testimonio de varios funcionarios estadounidenses. Ya en aquel momento se mencionó la posibilidad de que el sonido escuchado tuviera un origen animal, pero los afectados estaban divididos al respecto.

"Estoy bastante seguro que son chicharras", dijo uno de los funcionarios. "No son chicharras", le respondía otro. "Las chicharras no suenan así. Es un sonido demasiado mecánico".

Los sonidos fueron descritos como agudos y desorientadores y los diplomáticos pensaron, inicialmente, que se trataba de habituales episodios de vigilancia o acoso que han denunciado sus compatriotas desde que en 1977 se abrió la Sección de Intereses de EE UU.

Lo que parece fuera de toda duda es que hay decenas de diplomáticos afectados por una causa aún desconocida pero que Estados Unidos atribuye a un ataque sónico.

Las opciones más manejadas en caso de tener ese origen son las armas de ultrasonido, las de infrasonido y las microondas, aunque las primeras se han impuesto por su correspondencia con los síntomas descritos por las víctimas.



El estado del puente El Triunfo se ha ido deteriorando con el paso de las décadas y la falta de mantenimiento. (14ymedio)

## En Sagua la Grande, el puente El Triunfo está a punto de ser derrotado por la desidia

Julia Mézenov, Sagua la Grande | Enero 09, 2019

Con su estructura oxidada y sin varios tramos de barandas, el puente El Triunfo de Sagua la Grande se ha convertido en una fuente de preocupación para la población. Las autoridades locales no han cumplido con sus promesas de dar mantenimiento al símbolo de esta ciudad de la provincia de Villa Clara.

Esta obra de ingeniería, que ha perdido su antiguo esplendor, conecta Centro Victoria con Barrio San Juan. Por ahí pasan cada día miles de personas, entre ellas alumnos de las escuelas primarias, secundarias y del único preuniversitario de Sagua la Grande.

La importancia de este puente en la vida cotidiana de los sagüeros es tal que la mayoría manifiesta como deseo para el año nuevo una reparación de El Triunfo que aúne la seguridad y la funcionalidad a la belleza perdida.

Sin embargo, no parece ser una prioridad para los poderes locales. Los vecinos consultados por *14ymedio* lamentan que hace más de cinco años que las autoridades prometieron una reparación capital, pero nada se ha avanzado.

Para aliviar el tránsito de personas, bicicletas y motos (que a través de El Triunfo deben llevarse en la mano) fue habilitado el llamado "puente flotante". A mediados de 2018 y tras las fuertes inundaciones provocadas por la tormenta subtropical Alberto, se reabrió el viejo puente por la necesidad de canalizar la afluencia de transeúntes, ya que la mayoría de los comercios, centros asistenciales y laborales están enclavados en una de las riberas del río Sagua la Grande. Sin embargo, el puente -uno de los pocos con la tecnología de vigas Pratt (una de las más modernas de la época) que se mantienen en la Isla con su infraestructura original- fue reabierto sin habersele hecho mejora alguna.

**Los vecinos consultados por 14ymedio lamentan que hace más de cinco años que las autoridades prometieron una reparación capital, pero nada se ha avanzado**

"Cuando ocurra una desgracia empezarán a tomar las providencias", explica Olguita González, una vecina de Sagua la Grande que atraviesa a diario El Triunfo desde hace más de 40 años. "Un día no va a aguantar más, porque, aunque está prohibido el paso de camiones, eso no garantiza nada, es muy viejo".

Enclavado en una zona declarada monumento nacional en 2011, El Triunfo fue escenario del entusiasmo cuando las victoriosas tropas del general José Luis Robau lo transitaron tras el fin de la Guerra del 95 contra España. En aquel momento se rebautizó el puente, que entonces era de madera, y, años más tarde, en 1905, se cambió la estructura por la actual, de hierro.

"Si ahora vuelve Robau, se cae al río", ironiza González, preocupada por la cantidad de niños y ancianos que transitan por el lugar.

Con la crecida del río Sagua la Grande, miles de personas del Consejo popular de San Juan-Finalet se quedan prácticamente incomunicadas. El deteriorado puente es la única vía de enlace cuando se produce una leve inundación en la zona, pues el puente de Carrillo queda cubierto y el de Clara Barton desapareció anegado por las aguas en 1996.

**El deteriorado puente es la única vía de enlace cuando se produce una leve inundación en la zona, pues el puente de Carrillo queda cubierto y el de Clara Barton desapareció anegado por las aguas en 1996**

El último anuncio sobre una posible reparación se hizo en febrero de 2018 en la prensa local. Elvis Pérez Casola, entonces Jefe del Departamento de Inversiones de la Unidad Presupuestada de Servicios Comunes, aseguró que los medios técnicos y materiales para emprender la obra estaban

asegurados, pero nada se ha vuelto a saber y los vecinos siguen con la duda de cuándo llegará la ansiada reparación.

Aquella promesa frustrada ya era un *déjà vu* de la que realizó otro funcionario dos años atrás al asegurar: "las inversiones de subordinación local se cumplen al 100% por anticipo del pago a los constructores del puente El Triunfo. Las labores de rehabilitación no se han iniciado hasta hoy por dificultades de la empresa constructora".

Después de eso ha llovido, las aguas del río han crecido varias veces, el óxido y el deterioro han seguido avanzando y la derrota de El Triunfo se va haciendo más humillante.



Adel Yzquierdo Rodríguez se desempeñaba como Ministro de Transporte desde 2015.  
(Ecured)

## Miguel Díaz-Canel destituye a ministros de Transporte y Finanzas

EFE, La Habana | Enero 08, 2019

El presidente de Cuba, Miguel Díaz-Canel, destituyó este martes a los ministros de Finanzas y Precios, Lina Pedraza, y de Transporte, Adel Yzquierdo, los primeros reemplazos desde la conformación de su gabinete en julio de 2018.

El Consejo de Estado, a propuesta de su presidente -Díaz-Canel-, acordó "liberar de sus cargos" de ministros a Pedraza e Yzquierdo, a quienes "les fue reconocida la labor desempeñada en ambos organismos" y "les serán asignadas otras responsabilidades", según una nota oficial divulgada por la televisión estatal.

Adel Yzquierdo, de 73 años, asumía desde 2015 la cartera de Transporte, uno de los sectores con mayores problemas en el país, desde las críticas de muchos taxistas con las nuevas normas para regular su servicio hasta el trágico accidente aéreo de mayo del pasado año en La Habana.

Este accidente, considerado uno de los peores de la aviación civil en Cuba y cuyas causas aún se investigan, costó la vida a 112 personas.

**Para sustituirlo al frente de Transporte fue designado el actual viceministro primero del propio organismo, Eduardo Rodríguez**

Para sustituirlo al frente de Transporte fue designado el actual viceministro primero del propio organismo, Eduardo Rodríguez, de 52 años, un ingeniero mecánico con un máster de Transporte automotor que ha ocupado diversos cargos de dirección del sector, incluido el que desempeñaba desde 2006 hasta hoy.

Para suplir a la ministra de Finanzas y Precios, Lina Pedraza, de 63 años, quien desempeñaba esa responsabilidad desde marzo de 2009, fue nombrada Meisi Bolaños, que era viceministra desde abril de 2007.

Bolaños, de 48 años, es Licenciada en Derecho y especialista en Finanzas, y cuenta con una larga trayectoria de trabajo en el sistema del ministerio, según el anuncio de su nombramiento.

El Ministerio de Finanzas y Precios es el organismo que propone al Estado y al Gobierno las políticas financiera, presupuestaria, tributaria, contable, de tesorería, de patrimonio, de precios y de crédito público, así como las relacionadas con el seguro.

Una vez aprobadas tales políticas, esa cartera de la administración central del Estado se encarga de dirigir y controlar su cumplimiento para mejorar la gestión y calidad de los servicios públicos.

Los ministros salientes, Yzquierdo y Pedraza, fueron designados durante el mandato del anterior presidente, Raúl Castro, y posteriormente por su sucesor a la cabeza del Gobierno, Miguel Díaz-Canel, quien asumió la Presidencia en abril de 2018.



**Granma**LA HABANA, 5 DE ENERO DE 2019  
ÓRGANO OFICIAL DEL COMITÉ CENTRAL  
DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBAHORA DE CUBA  
16:37:25

## Fallo técnico

De momento estamos afrontando dificultades técnicas. En breve el servicio estará restablecido. Sentimos mucho las molestias que esto pueda ocasionar. :{

La campaña oficial por el Sí empieza con una página en blanco en *Granma*. (Captura)

# Se publica el texto definitivo de la Constitución que irá a referendo el 24 de febrero

14ymedio, La Habana | Enero 05, 2019

Este sábado ha sido publicado en los medios oficiales el texto definitivo de la nueva Constitución que irá a referendo el próximo 24 de febrero. El documento sale a la luz 15 días después de haber sido aprobado por la Asamblea Nacional durante su última sesión de 2018.

El texto definitivo vuelve a incluir el término "comunismo", mantiene el polémico artículo 5 que consagra al Partido Comunista como "vanguardia organizada de la nación" y asegura que "la concentración de la propiedad en personas naturales o jurídicas no estatales es regulada por el Estado", un punto también muy criticado.

La nueva Constitución tiene mucho más artículos que la de 1976 cuando entró en vigor: 229 contra 141, que habían bajado a 137 con la última reforma de la Constitución en 2002.

El nombre de Fidel (Castro) aparece tres veces en sus diferentes formas: "Fidel" a secas en el preámbulo, "Fidel Castro Ruz" y "fidelista"; mientras que

(José) Martí aparece cuatro veces en varias formas. La palabra "comunista" o "comunismo" se menciona cinco veces en el documento.

El tema del matrimonio igualitario, que había despertado tantas pasiones en los debates, quedó postergado en una disposición transitoria: "la Asamblea Nacional del Poder Popular dispondrá, en el plazo de dos años de vigencia de la Constitución, iniciar el proceso de consulta popular y referendo del proyecto de Código de Familia, en el que debe figurar la forma de constituir el matrimonio".

El 28 de diciembre pasado habían jurado sus cargos en el Capitolio de La Habana los 17 integrantes de la Comisión Electoral Nacional (CEN) que organizará el referendo. La entidad incluye miembros de las Fuerzas Armadas y está presidida por Alina Balseiro, quien dirigió el proceso de elecciones parlamentarias que concluyó en 2018.

**La cuestión del matrimonio igualitario, que había despertado tantas pasiones en los debates, se detalla en una disposición transitoria**

Con anterioridad, los 583 diputados presentes durante la votación de la Carta Magna aprobaron por unanimidad el texto después de una semana de debates en la que se discutieron los cambios propuestos al proyecto constitucional tras una consulta popular de tres meses en la que el oficialismo asegura que participaron casi nueve millones de cubanos, entre residentes y emigrados.

La prensa oficial ha anunciado que en el transcurso de la próxima semana, la empresa estatal Correos de Cuba "pondrá a la venta en todas sus unidades y estancillos de prensa, la Constitución de la República", al precio de 1 CUP (moneda nacional). El documento tendrá un formato de tabloide y contará con 16 páginas.

El Gobierno y las organizaciones oficialistas están promoviendo con fuerza el Sí en los medios estatales, las transmisiones deportivas y las redes sociales. Hasta el momento no se le ha dado espacio en la prensa o la televisión nacional a los abanderados del No, a pesar de que en las redes sociales y el activismo político se está desarrollando una amplia campaña por el No o por el boicot de la consulta.



Los quioscos han empezado a vender el texto de la nueva Constitución. Aquí en la calle 23 de El Vedado, en La Habana. (14ymedio)

## La campaña por el No toma impulso entre la oposición

14ymedio, La Habana | Enero 08, 2019

La movilización por el No en el referendo convocado el próximo 24 de febrero para votar la reforma constitucional continúa tomando impulso en las filas de la oposición. Este lunes, el líder de la Unión Patriótica de Cuba (Unpacu), José Daniel Ferrer, aseguró que el voto negativo "es la opción defendida por un amplio número de organizaciones opositoras, defensores de los derechos humanos y otros integrantes de la sociedad civil independiente tanto dentro como fuera del territorio nacional" a través de un mensaje publicado en su cuenta personal de Facebook.

Ferrer reconoce que ninguna de las opciones del elector ante el referendo —el Sí, el No, la abstención o el voto nulo— va a democratizar por sí sola a Cuba, pero opina que las autoridades "preferirían una amplia abstención" antes que "una amplia asistencia a las urnas que dé lugar a un masivo y contundente No, que pueda ser demostrado".

Ferrer rebate a quienes llaman a boicotear el referendo a través de una masiva abstención con el argumento de que en dictadura no se participa en elecciones y recuerda cinco casos en los que un proceso electoral dio al traste

con el régimen, entre ellos el Chile de Augusto Pinochet y la Polonia comunista.

"Para un buen conocedor de la realidad cubana, e internacional, no es la opción más efectiva [la abstención]", opina Ferrer, "a menos que quienes la defienden como única fórmula válida tengan la capacidad de movilizar, y demostrar que lo hicieron, a más del 50% de los cubanos con derecho al voto".

El opositor llamó a los que apoyan la abstención a aunar esfuerzos y trabajar junto a quienes promueven votar No, aunque también advirtió de que "con quienes mantienen posturas hemipléjicas y sectarias, por encargo o malignidad, sí no existe entendimiento alguno" y los tildó de "muy buenos aliados de la tiranía".

El líder de la Unpacu llama, además, en su mensaje a "juntos defender el derecho de los cubanos de la diáspora a participar" en el referendo y "en toda cuestión de interés de la nación".

**El Observatorio Cubano de Derechos Humanos (OCDH) ha pedido al Parlamento Europeo, Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos (OEA) que envíen observadores que supervisen y den garantías del proceso**

Por otra parte, el Observatorio Cubano de Derechos Humanos (OCDH) ha pedido al Parlamento Europeo, Naciones Unidas y la Organización de los Estados Americanos (OEA) que envíen observadores que supervisen y den garantías del proceso, según una declaración publicada este lunes por la organización.

El OCDH, con sede en Madrid, ha recomendado a los tres organismos internacionales "supervisar el proceso y evitar el fraude por parte del régimen de La Habana" de manera que "el régimen no tenga vía libre para modificar la voluntad popular", dice la carta enviada a Antonio Tajani, presidente de la Eurocámara.

La petición también fue remitida a los eurodiputados Antonio López Istúriz, Beatriz Becerra, María Teresa Giménez Barbat, Javier Nart, Pavel Telicka y Dita Charanzova, entre otros.

En su carta al Parlamento Europeo pide que se tenga en cuenta el comportamiento de las autoridades cubanas "a la hora de analizar si mantener o suspender el Acuerdo de Diálogo Político y de Cooperación con la Isla".

En diciembre de 2016 la Unión Europea y Cuba firmaron su primer acuerdo bilateral, de diálogo político y cooperación, que puso fin a la "posición común" que desde 1996 imponía al bloque una relación unilateral y restrictiva con la Isla.

**En la petición dirigida a Michelle Bachelet, el OCDH subraya la importancia de lo que ocurrirá el 24 de febrero cuando "el pueblo cubano está llamado a refrendar, o no, una propuesta que podría comprometer su futuro"**

Aunque Cuba no forma parte de la OEA, el OCDH envió una misiva similar a Luis Almagro, secretario general del organismo demandando que "los Estados de la región envíen delegaciones de observadores imparciales" a la Isla. "El proceso de redacción y consulta de la nueva Constitución de la República de Cuba ha sido excluyente, concebido desde y por el Partido Comunista de Cuba, que ha redactado e impuesto su versión de la Ley que regirá el destino de la nación cubana", recuerda el texto.

En la petición dirigida a Michelle Bachelet, Alta Comisionada de la ONU para los derechos humanos, el OCDH subraya la importancia de lo que ocurrirá el 24 de febrero cuando "el pueblo cubano está llamado a refrendar, o no, una propuesta que podría comprometer su futuro".

El Observatorio, que apoya junto a otras organizaciones en la campaña #YoVotoNo, advierte que ese será "un día de movilización, complicado y tenso".

## OPINIÓN



Más de tres millones de ejemplares del texto constitucional están a la venta. El referendo se celebrará el próximo 24 de febrero. (14ymedio)

## Una Constitución para institucionalizar la dictadura

Reinaldo Escobar, La Habana | Enero 10, 2019

Una minuciosa lectura de la versión final de la nueva Constitución de la República, que será sometida a referendo el próximo 24 de febrero, permite concluir que ninguno de los 760 cambios realizados por la comisión redactora sirve para modificar la opinión negativa que se tenía del borrador.

Quizás uno de los especímenes más ejemplarizantes fue la modificación que sufrió el artículo 5 y no precisamente por el regreso del concepto *comunismo* que tanto dio que hablar, sino la burlona introducción de la conjunción "y" para sustituir el guion en la palabra marxista-leninista. Según se ha explicado, "en opinión de varios catedráticos era una formulación con un matiz estalinista".

En segundo lugar queda el malabarismo ejecutado para hacer desaparecer el controvertido artículo 68 y en su lugar introducir similares preceptos en el 82. La fiesta que los más conservadores anticiparon por la supuesta victoria se frustró al comprobar que la puerta que abría el camino al matrimonio igualitario solo había mudado de lugar.

Sin embargo, para la comunidad LGBTI el nuevo artículo también trae un sabor agrí dulce pues deja un plazo de hasta dos años para definir quiénes pueden contraer matrimonio. Esta postergación busca evidentemente evitar el voto negativo en el referendo de quienes se oponen a estas uniones.

**En segundo lugar queda el malabarismo ejecutado para hacer desaparecer el controvertido artículo 68 y en su lugar introducir similares preceptos en el 82**

Otro cambio que ha pasado inadvertido está en lo relativo a los derechos procesales (artículo 49) , que antes indicaban que "ninguna persona puede ser obligada a declarar contra sí misma, su cónyuge o parientes hasta el cuarto grado de consanguinidad y segundo de afinidad", mientras ahora (artículo 95) se incluye a la "pareja de hecho" .

En el propio artículo 95 se recoge la demanda de que en un proceso penal las personas puedan disponer de "asistencia letrada desde el inicio del proceso". Ese ha sido quizás uno de los aspectos más exhibidos como muestra del respeto a los derechos en el futuro, pero evidencia la falta de garantías procesales que han padecido numerosos ciudadanos desde que ese precepto fue eliminado.

Valdría la pena hacer un estudio de los vaivenes a los que se ha visto sometido el concepto de "concentración de la propiedad". Desde su aparición en los lineamientos del VI Congreso, pasando por lo que se agregó en la versión del VII Congreso y luego en la Conceptualización del modelo, el tema llega a la versión final de la Carta Magna bastante descafeinado.

El artículo 22 del proyecto decía: "El Estado regula que no exista concentración de la propiedad en personas naturales o jurídicas no estatales, a fin de preservar los límites compatibles con los valores socialistas de equidad y justicia social"

**El artículo 95 evidencia la falta de garantías procesales que han padecido numerosos ciudadanos desde que ese precepto fue eliminado**

En la nueva versión el artículo 30 quedó así: "La concentración de la propiedad en personas naturales o jurídicas no estatales es regulada por el Estado, el que garantiza además, una cada vez más justa redistribución de la riqueza con el fin de preservar los límites ... "

Haber mantenido el concepto de la irrevocabilidad del sistema socialista y la posición del Partido único como fuerza política dirigente justifica la valoración de que no cambió lo principal que debía ser cambiado.

Con la vigencia de esos dos pilares cualquier intento de comparar el proyecto sometido a debate con la versión final aprobada por el Parlamento resulta una auténtica pérdida de tiempo, aun cuando se tenga el noble propósito de desglosar los detalles que pueden ser considerados positivos para contrastarlos con los negativos. Además de un ejercicio estéril puede considerarse un hábito pernicioso.

Lo verdaderamente útil parece ser usar los espacios, las energías y el talento para encontrar la forma de evitar la definitiva institucionalización de la dictadura. Queda poco tiempo y hay que apresurarse en concretar un consenso para que no le ocurra a los cubanos lo que a los incautos conejos de la fábula, que desperdiciaron su preciosa oportunidad de ponerse a salvo debatiendo si los perros de caza que se aproximaban eran galgos o podencos.





El 60 aniversario de la Revolución se celebró en el cementerio de Santa Ifigenia, a pocos metros de la tumba de Fidel Castro. (Granma)

## Revolución es decepción

Yoani Sánchez, La Habana | Enero 09, 2019

Como un gesto de profundo simbolismo, el 1 de enero el acto oficial para celebrar el 60º aniversario del triunfo de la Revolución cubana se hizo en el cementerio de Santa Ifigenia en Santiago de Cuba. Más que el cumpleaños de algo vivo, sus defensores se reunieron alrededor del cadáver de un proceso, del ataúd de una utopía.

Las consignas oficiales conmemoraron que hace seis décadas unos barbudos bajaron de la Sierra Maestra e irrumpieron en la vida nacional, pero eso no significa que el país lleve todo ese tiempo en renovación. Queda como tarea para académicos la determinación puntual de la fecha en que los propósitos primigenios fueron traicionados, pero en el día a día es fácil darse cuenta de que la Revolución se nos volvió cadáver.

Como un terremoto o un huracán, el proceso que se inició en 1959 tuvo un corto tiempo de sacudidas, pero las consecuencias de aquel impulso inicial se han extendido en el tiempo y determinado la vida de millones de personas. Los vientos que generó arrasaron generaciones y moldearon la mentalidad de todo un pueblo. Sus coletazos represivos han afectado a todos, con más intensidad y gravedad que el beneficio de sus llamadas "conquistas" sociales.

Ahora, aunque el Gobierno insiste en seguir llamándole "Revolución cubana" a la situación política, económica y social que hemos vivido, cualquier estudioso de la historia puede encontrar periodos notablemente diferenciados en los que han cambiado los paradigmas, los propósitos y sobre todo los plazos para cumplir la promesa inicial de un futuro luminoso. La cronología de la decepción tiene más fechas que aquella destinada a los instantes de satisfacción.

### **Sus coletazos represivos han afectado a todos, con más intensidad y gravedad que el beneficio de sus llamadas "conquistas" sociales**

De momento, es casi obligatorio hacer un balance para contrastar logros y fracasos, sobre todo para responder a la pregunta de si tantos sacrificios, muertes, pérdida de derechos, éxodos, prisiones, se corresponden con lo alcanzado, o —al menos— con lo que se proclama como logrado. ¿Valió la pena poner patas arriba una nación, desarticular su economía para volverla a redefinir y empujar al exilio a millones de hijos de esta tierra?

A lo largo de las tres primeras décadas, el propósito expresamente declarado del proceso era "construir el socialismo" y específicamente el sistema descrito en los manuales de la academia soviética, de los cuales no era posible apartarse un milímetro so pena de incurrir en el grave pecado del revisionismo. Eran los tiempos de dibujar el futuro con colores vivos y reclamar el sacrificio absoluto de los cubanos en aras de ese ideal.

Cuando el sistema colapsó en Europa del Este, las autoridades de la Isla se apresuraron a agregar el pronombre posesivo "nuestro" al socialismo y a partir de allí cualquier transgresión del dogma fue permitida. Retocaron el proyecto para que encajara en el nuevo contexto histórico y con semejante labor de maquillaje traicionaron a los seguidores más ortodoxos. Allí fue donde la Revolución murió para quienes aún no la habían enterrado cuando el éxodo de Mariel en 1980, el apoyo de Fidel Castro a la entrada de los tanques soviéticos en Praga en 1968, o los fusilamientos masivos de los primeros años.

### **Una decena de octogenarios, autoproclamados como la generación histórica empieza a preparar su retirada**

A inicios de la década de los noventa del siglo pasado y sin que mediara una explicación fundamentada en la teoría marxista, los religiosos de cualquier denominación fueron invitados a ingresar en el Partido Comunista, los negocios privados, que habían sido exterminados y satanizados en la Ofensiva Revolucionaria, fueron permitidos y para colmo de herejías, al no existir ya "la tubería" por donde llegaba el subsidio de la Unión Soviética, se consideró necesario y provechoso aceptar y promover las inversiones extranjeras, obviamente de países capitalistas.

Los preceptos del "igualitarismo" ramplón que habían moldeado la realidad social durante los primeros pasos del proceso se toparon con la realidad de que surgieron nuevos ricos y que el Estado no podía garantizar un mercado racionado que pudiera cubrir las necesidades de la gente ni un sistema de privilegios materiales para ganar fidelidades. El dinero retomó su valor de cambio en la medida que el turismo extranjero llegó a la Isla y el dólar delineó el nuevo rostro de la cotidianidad en la Isla.

Agotado el entusiasmo, apagada la ilusión de que el proceso revolucionario pudiera ofrecer una vida digna a cada cubano, solo quedó la represión para mantener el control. Las conquistas en servicios públicos, como la educación y la salud, también sufrieron un franco deterioro y hoy languidecen bajo los problemas de infraestructura, la excesiva ideologización y las grandes ausencias éticas.

El líder inicial tampoco está. Los años de la convocatoria permanente y de la movilización perenne que impuso Fidel Castro han quedado atrás. Su hermano, Raúl Castro, trató de imponer el pragmatismo durante su mandato pero apenas logró destrabar algunos absurdos legales como permitir que los cubanos pudieran viajar y vender o comprar autos y casas. Su sucesor, Miguel Díaz-Canel, no logra pasar del discurso de la continuidad aunque se vista en manga de camisa y se muestre, por primera vez en más de medio siglo, acompañado de una primera dama.

De ahí que el aniversario 60º se celebre en un momento crucial. Una decena de octogenarios, sobrevivientes de purgas, infartos y accidentes, autoproclamados como la generación histórica de la Revolución, empieza a preparar su retirada y a aceptar la ineludible realidad de que necesitan un relevo. Los nuevos lobos de la camada exhiben sus manos limpias de sangre y confiscaciones mientras juran lealtad y prometen sostener la continuidad a cualquier precio.

### **La convocatoria permanente y la movilización perenne que impuso Fidel Castro ha quedado atrás**

De momento, el hecho más notorio y trascendente que deja su marca en el sexagésimo cumpleaños es la nueva Constitución de la República. Una relación de artículos que busca dejar "atado y bien atado" el sistema para los potenciales herederos que quieran atreverse a cambiar algo. Es la hoja de ruta del inmovilismo, el rígido e inapelable testamento político de un proceso que una vez se vanaglorió de renovador e irreverente.

El texto de la nueva Carta Magna ha sido promovido como una forma de adecuar los propósitos iniciales de justicia social a los nuevos tiempos que

impone el siglo XXI. Sin embargo, a todas luces se trata de un conjunto de normativas para atar las manos a cualquier reformista que pretenda cambiar el rumbo. No son alas para el futuro sino un ancla firmemente aferrada en el pasado, un peso muerto con etiqueta de "revolucionario".

En su articulado se consagra la "irrevocabilidad del socialismo" y el rol de máxima fuerza dirigente del Partido Comunista, claro ejemplo de la voluntad conservadora —negación del espíritu revolucionario— que desde hace mucho tiempo domina al régimen. Se trata del último gesto para intentar controlar desde la tumba de la Revolución cubana la vida que discurre aquí afuera. Un difunto que busca regular cada paso, cada bocanada, como si el ataúd de la historia pudiera condicionar el futuro.

---

Este artículo fue publicado originalmente en el diario español *El País*.

## CULTURA



¿Creía Batista poder volver a ser "El Hombre" providencial, supliendo la ausencia de líderes algo demagógicos como Chibás? (Archivo)

## Las "traiciones", según Batista

Jacobo Machover, París | Enero 05, 2019

Cuba traicionada, *Cuba betrayed*, es el título en inglés del libro de Fulgencio Batista y Zaldívar, editado dos años antes en México y titulado simplemente *Respuesta...* Es la defensa de quien fuera el hombre fuerte en la isla frente a todos los ataques contra su régimen y contra su persona. No se trataba de la primera obra de Batista: ya había escrito varias, durante los años 1940, pero era su primer testimonio después de su salida forzada de Cuba, redactado mientras vivía exiliado en la isla portuguesa de Madeira, después de una corta estancia en la República Dominicana. La edición americana retoma la idea clave del libro: la de la traición. Pero mejor habría sido decir "Batista traicionado" en vez de Cuba. Porque su derrota fue, según su punto de vista, mucho más la consecuencia de una serie interminable de traiciones de los americanos, de la burguesía cubana (a la que designa a veces como "las clases económicas" en oposición a los obreros, quienes le habrían seguido siendo fieles), y de algunos de sus pares, los militares más cercanos, que de la lucha de los rebeldes de Fidel Castro.

Ese testimonio contrasta, en todo caso, con los relatos épicos sobre la revolución, la mayoría basados en los relatos de los guerrilleros una vez en el

poder, principalmente los *Pasajes de la guerra revolucionaria* de Ernesto Che Guevara, publicados a lo largo de los primeros años después de la toma del poder y reagrupados en un volumen en 1963, pero también de las anécdotas destiladas en los discursos de Fidel Castro o en las entrevistas concedidas a innumerables periodistas extranjeros. Otras versiones de las mismas "hazañas" figuran en *El libro de los doce* -publicado primero en varios países europeos en 1965 y luego en Cuba en 1967-, de Carlos Franqui, uno de los ideólogos del castrismo, quien dejó la isla a raíz de la intervención soviética en Checoslovaquia en 1968. Pero fueron pocos los que se esforzaron por analizar la descomposición del poder desde su interior. He ahí el interés fundamental del libro de Batista, que no es simplemente una respuesta a sus detractores sino también un intento de justificación de su golpe de Estado del 10 de marzo y un relato pormenorizado de la evolución de las oposiciones dentro y fuera de su propio bando hasta la desintegración final de su Ejército, en los últimos días de diciembre de 1958. Y también de su abandono por sus antiguos aliados, los Estados Unidos, acusados explícitamente de haber tomado partido por los rebeldes. Desde esa perspectiva, la revolución cubana es por supuesto distinta. Ya es hora de interesarse en esa versión, nada heroica, pero que sí expresa la visión del vencido, sin pathos, con cierta lucidez.

### **Fueron pocos los que se esforzaron por analizar la descomposición del poder desde su interior**

Fulgencio Batista, considerado como un "tirano implacable", instigador de un régimen "dictatorial y cruel", se empeña en subrayar para su propia defensa que su objetivo no era tal, al tomar el poder por la fuerza en 1952, sino al contrario que quería restablecer una democracia debilitada por el caos que reinaba en la República, durante el tercer mandato constitucional iniciado en 1948 bajo la presidencia de Carlos Prío Socarrás, consecutivo a su propio periodo presidencial entre 1940 y 1944, y al de Ramón Grau San Martín entre 1944 y 1948.

Los años en el poder de Carlos Prío fueron marcados por un auge de los enfrentamientos entre las pandillas de *gangsters*, que se presentaban todas como revolucionarias pero que no hacían más que matarse entre sí para conseguir puestos, muy bien remunerados, en la policía o en la administración, y para controlar la Federación Estudiantil Universitaria (FEU), bandas de las que formaba parte Fidel Castro, acusado personalmente de haber llevado a cabo varios asesinatos. La sociedad cubana era violenta y estaba profundamente corrompida, marcada además por la colusión de ciertos responsables políticos con varios personeros de la mafia americana - cuya implantación en Cuba era muy anterior al madrugonazo de Batista- que encontraban en la isla la oportunidad de seguir con sus negocios

(construcción de hoteles y de casinos, tráfico de todo tipo), lejos de los severos controles de la administración de su país de origen.

Cuba había sido además sacudida por un drama que marcó para siempre la historia nacional: el suicidio, en 1951, prácticamente en directo por la radio - se había disparado un balazo en el vientre pero su programa había sido interrumpido por la publicidad ya que había rebasado el tiempo que había comprado-, de Eduardo Chibás, el más popular de los políticos, dirigente del Partido del Pueblo Cubano (Ortodoxo). Él había hecho de la lucha contra la corrupción su meta, adoptando el símbolo de la escoba para limpiar los establos de las élites de la isla. Al no poder brindar la prueba de sus acusaciones contra un ministro en funciones, Aureliano Sánchez Arango, Chibás había preferido acabar con su vida. Su honradez proverbial y cierto grado de locura habían acabado con él. El pueblo cubano nunca se repondría de esa pérdida. Su entierro fue la mayor expresión espontánea de luto de los cubanos -los funerales de Fidel Castro, organizados y controlados al milímetro por su hermano Raúl en 2016, no pueden ser considerados de la misma manera.

¿Creía Batista poder volver a ser "El Hombre" providencial, supliendo la ausencia de líderes algo demagógicos como Chibás? En todo caso, las motivaciones para su pronunciamiento no son nada claras. Por cierto, no alude a un golpe de Estado sino al "régimen revolucionario del 10 de marzo". En el seno de la familia, como explica su hijo *Bobby*, se refería al "régimen de marzo", suprimiendo el calificativo de "revolucionario".

Esa "revolución" no fue sangrienta, explicaba, justificándose, al igual que la de los "sargentos", que había encabezado en septiembre de 1933, casi veinte años antes, y que había acabado con la violencia incontrolada que siguió a la caída del dictador Gerardo Machado. Aquella acción lo había convertido, hasta su elección democrática a la presidencia en 1940, en el verdadero demiurgo en la sombra de la política insular.

### **El golpe de Estado del 10 de marzo de 1952, sin embargo, no fue tan pacífico como lo afirma**

El golpe de Estado del 10 de marzo de 1952, sin embargo, no fue tan pacífico como lo afirma. Durante la madrugada del 9 al 10 de marzo, el general Batista salió de su residencia situada al oeste de La Habana, la finca llamada *Kuquine*, en compañía de algunos de sus allegados más cercanos. Se distribuyeron en tres vehículos y entraron sin disparar un tiro, a las 2 y 43 de la madrugada, en el campamento militar de Columbia, el más importante de Cuba. El golpe nocturno estaba perfectamente organizado. La barrera del puesto de guardia se levantó en seguida para dejarlo pasar, a la vez que, con la misma facilidad, sus generales tomaban el mando de los principales

reductos militares de la capital: la fortaleza colonial de La Cabaña y el cuartel de San Ambrosio. Batista iba vestido de civil, con un *jacket* de cuero y la camisa abierta. Disimulaba no obstante debajo de la ropa una pistola de calibre 38, por si la acción no salía como estaba previsto. Las fotos lo muestran sonriendo ante un retrato de José Martí, el "apóstol" de la guerra de independencia contra España, muerto en combate en 1895, rodeado por soldados, recibido triunfalmente por la tropa. Eso lo llevó sin duda a pensar que la República lo esperaba como si fuera su salvador y que iba a restablecer incluso la democracia degradada. Por lo menos fue lo que le escribió a su segunda esposa, Martha Fernández, en la carta que le había dejado al salir de *Kuquine*, su eventual testamento. Era sólo una ilusión.

Más tarde, en la madrugada, después de que la radio anunciara el alzamiento, el presidente Carlos Prío, a quien le faltaban pocos meses para concluir su mandato, ya que las elecciones debían tener lugar el 1º de junio, llegaba a las 4 y 30 a Palacio, situado en aquella época en el corazón de La Habana. Ante una de las entradas laterales del edificio, se produjo un tiroteo entre varios hombres de Batista, que se encontraban en un vehículo de la policía, y la guardia de Palacio. Dos de los asaltantes murieron en el acto, así como uno de los guardias, alcanzado por el rebote de una bala, mientras otro resultó herido. Fue la única resistencia efectiva durante esa madrugada. Pero, rápidamente, unos veinte estudiantes de la FEU se reunieron con Carlos Prío para reclamar armas. El presidente consideró que cualquier tipo de resistencia era inútil en ese momento porque el Ejército controlaba las comunicaciones y todos los puntos estratégicos en la capital y en el conjunto del país: Batista seguía siendo popular en la institución castrense, como en la época de la "revolución de los sargentos". Prío tomó entonces la decisión de esconderse en casa de unos amigos situada en la playa de Guanabo, al este de La Habana. Batista sabía dónde se encontraba. Le permitió no obstante refugiarse en la embajada de México, de donde podría salir hacia el exilio, que aprovecharía para luego organizar acciones armadas contra él. Esa debilidad hacia sus enemigos políticos, incluso con Fidel Castro, le iban a provocar más tarde malas jugadas, precipitando su caída.

---

Fragmento del libro *Las "traiciones", según Batista*, publicado por la Editorial Verbum, Madrid, 2018.

## FOTO DEL DÍA

### La misteriosa obra de la avenida Paseo





**Remodelan una casona del Vedado a una velocidad que genera suspicacia entre los vecinos. (14ymedio)**

## **Marcelo Hernández, La Habana | Enero 10, 2019**

En medio de la crítica situación habitacional del país, donde se registra un déficit cercano al millón de viviendas, desde hace poco más de un mes se ha emprendido en La Habana una faraónica obra de remodelación en un inmueble de El Vedado que durante años perteneció al Ministerio del Interior y cuyo destino es una incógnita.

La manzana comprendida entre la avenida Paseo y la calle A y delimitadas por las calles 11 y 13 ha sido vallada. En el jardín de la casona han talado árboles y levantado unos gigantescos andamios. Un ejército de albañiles, plomeros y electricistas acometen la total remodelación del inmueble mientras en el exterior brigadas de la empresa eléctrica dejan soterrada las instalaciones de las luminarias que rodearan la instalación.

Las calles y las aceras han sido convertidas en enormes zanjas donde la empresa telefónica y las suministradoras de gas y agua parecen haberse puesto de acuerdo para dejarlo todo listo en tiempo récord. Cerca de la obra, el parqueo de equipos exhibe todo tipo de maquinarias, esas que ahora mismo faltan en la construcción de edificios de viviendas y en la reparación de las calles.

En varios lugares de la cerca perimetral hay advertencias que restringen el paso y prohíben hacer fotografías.

Cuando se pregunta a los trabajadores cuál será el fin de tanto esfuerzo se encogen de hombros y ponen cara de "no lo puedo decir". ¿Es cierto que aquí se construye un hotel de cinco estrellas? El hombre mira por encima de su hombro antes de murmurar: "No, he oído que van a poner un museo dedicado a honrar la memoria de Fidel Castro" y con la voz ya casi inaudible, agrega: "La falta que hace...".

## Cartelera Cultural

| QUÉ   | DÓNDE  | CUÁNDO   |
|---|--|--|
| <p>CHOCO, CON LOS PIES EN LA TIERRA</p> <p>ESTA EXPOSICIÓN CELEBRA EL PREMIO NACIONAL DE ARTES PLÁSTICAS 2017 A UN CREADOR QUE, SIN HACER CONCESIONES ESTÉTICAS, HA LOGRADO GRAN POPULARIDAD.</p>   | <p>LA HABANA</p> <p>MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES, EDIFICIO DE ARTE CUBANO, CALLE TROCADERO ENTRE ZULUETA Y MONSERRATE, LA HABANA VIEJA</p> <p>TEL.: +53 78620140</p> | <p>INICIO: SÁB 15/DIC - 10:00 AM</p> <p>FIN: VIE 25/ENE - 18:00 PM</p> |
| <p>TRES TAZAS</p> <p>ESTA PEÑA ES UNA INICIATIVA DIRIGIDA POR SILVIO ALEJANDRO QUE SE HA CONSAGRADO COMO UN ESPACIO DE PROMOCIÓN DEL MOVIMIENTO TROVADORESCO Y CULTURAL.</p>  | <p>LA HABANA</p> <p>PABELLÓN CUBA, CALLE N ENTRE 23 Y 21, VEDADO, PLAZA DE LA REVOLUCIÓN</p> <p>TEL.: +53 78324921</p>   | <p>INICIO: VIE 11/ENE - 16:00 PM</p> <p>FIN: VIE 11/ENE - 19:00 PM</p> |
| <p>RAPZOD1A - LA RESISTENCIA</p> <p>CONCIERTO DE LOS GRUPOS DE HIP HOP RAPZOD1A Y LA RESISTENCIA, UNA OPORTUNIDAD PARA DISFRUTAR DE MÚSICA EN LA VOZ DE ARTISTAS URBANOS.</p>   | <p>LA HABANA</p> <p>TALLER GALERÍA "YO SOY EL QUE SOY", CALLE 13 ENTRE 2 Y 4, 811, VEDADO, PLAZA DE LA REVOLUCIÓN</p> <p>TEL.: +53 52363423</p>                        | <p>INICIO: VIE 11/ENE - 20:30 PM</p> <p>FIN: VIE 11/ENE - 22:30 PM</p> |
| <p>CUBA 60 AÑOS</p> <p>UNA SERIE DE PROGRAMAS QUE ABARCA LA HISTORIA DE CUBA DESDE ENERO DE 1959 HASTA FINALES DE 2018. UNA COBERTURA DETALLADA CON TESTIMONIOS DE LOS PROTAGONISTAS, MATERIALES DE ARCHIVOS, ENTREVISTAS HISTÓRICAS.</p> | <p>MIAMI, FLORIDA</p> <p>TEATRO MANUEL ARTIME, 900 SW 1ST ST, MIAMI, FL 33130</p> <p>TEL.: +1 3054377360</p>   | <p>INICIO: SÁB 12/ENE - 11:00 AM</p> <p>FIN: SÁB 12/ENE - 19:00 PM</p> |

**Precios del mercado**

| QUÉ                      | DÓNDE                            | UNIDAD | PRECIO   |
|--------------------------|----------------------------------|--------|----------|
| TORONJA                  | MERCADO DEL EJT EN TULIPÁN       | LIBRA  | 3 CUP    |
| REMOLACHA                | MERCADO DEL EJT EN TULIPÁN       | LIBRA  | 2,5 CUP  |
| PLÁTANO FRUTA            | MERCADO DEL EJT EN TULIPÁN       | LIBRA  | 1,35 CUP |
| GARBANZO                 | MERCADO DEL EJT EN TULIPÁN       | LIBRA  | 20 CUP   |
| FRIJOL BLANCO            | MERCADO DEL EJT EN TULIPÁN       | LIBRA  | 11 CUP   |
| CARNE DE CERDO CON HUESO | MERCADO DE SAN RAFAEL, LA HABANA | LIBRA  | 40 CUP   |
| CARNE DE CERDO SIN HUESO | MERCADO DE SAN RAFAEL, LA HABANA | LIBRA  | 60 CUP   |
| YUCA                     | MERCADO DE SAN RAFAEL, LA HABANA | LIBRA  | 6 CUP    |
| FRUTABOMBA               | MERCADO DE SAN RAFAEL, LA HABANA | LIBRA  | 7 CUP    |
| FRIJOL COLORADO          | MERCADO DE SAN RAFAEL, LA HABANA | LIBRA  | 25 CUP   |
| CALABAZA                 | MERCADO DE SAN RAFAEL, LA HABANA | LIBRA  | 5 CUP    |

**Precios del mercado**

| QUÉ                         | DÓNDE   | UNIDAD | PRECIO   |
|-----------------------------|---|--------|----------|
| CALABAZA                    | MERCADO LA PLAZA,<br>SANTIAGO DE CUBA           | LIBRA  | 2,5 CUP  |
| MALANGA                     | MERCADO LA PLAZA,<br>SANTIAGO DE CUBA           | LIBRA  | 10 CUP   |
| ARROZ                       | MERCADO LA PLAZA,<br>SANTIAGO DE CUBA           | LIBRA  | 4 CUP    |
| PLÁTANO BURRO               | MERCADO LA PLAZA,<br>SANTIAGO DE CUBA           | LIBRA  | 2,4 CUP  |
| POLLO                       | MERCADO LA PLAZA,<br>SANTIAGO DE CUBA           | LIBRA  | 20 CUP   |
| CARNE DE CERDO<br>CON HUESO | MERCADO ESTATAL<br>DE FRANCISQUITO,<br>CAMAGÜEY | LIBRA  | 18 CUP   |
| COSTILLA DE CERDO           | MERCADO ESTATAL<br>DE FRANCISQUITO,<br>CAMAGÜEY | LIBRA  | 14,5 CUP |
| MALANGA                     | MERCADO ESTATAL<br>DE FRANCISQUITO,<br>CAMAGÜEY | LIBRA  | 1,4 CUP  |
| FRIJOL NEGRO                | MERCADO ESTATAL<br>DE FRANCISQUITO,<br>CAMAGÜEY | LIBRA  | 10 CUP   |
| COL                         | MERCADO ESTATAL<br>DE FRANCISQUITO,<br>CAMAGÜEY | LIBRA  | 1,2 CUP  |
| TOMATE                      | MERCADO ESTATAL<br>DE FRANCISQUITO,<br>CAMAGÜEY | LIBRA  | 4,2 CUP  |